

م. صادق صاراطاوی.

محمد علیه السلام تاریخی

ابتدائى ایکنچی صنف شاکرده‌ری اوچون
تجربه صوڭىدە تولىپ ايتىمىشدر.



باسوب تاراتوچىسى:
طوكىودا مطبعە اسلامىيە
١٩٣٠ نېھىي يىل.

م. صادق صارا طاوی.

محمد علیه السلام تاریخی

ابتدائی ایکنچی صنف شاکرداری اوچون
تىجرى به سوڭىدە ترتىب ايتلىمىشدر.

باسوب تاراتوجىسى:
طۈكۈدا مطبعە اسلامىيە
1930 نىجى يىل.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

محمد عليه السلام نڭ ترىيەسى .

يىغىبر مز عليه السلام طوغاج باباسى عبدالمطلب حضرتلىرى (محمد) ديو
اسم قويىدى و قريش خلقى نڭ عادتىچە او زاقدە طورمادن محمد عليه السلامنى
سوت آناسىنە طاپشىرىدیلار . افندىمىز نڭ سوت آناسى بنى سعد قىيىلەسندن حىلىمە
اسملى يىك ياخشى بىر خاتون ايدى .

٤

عليه السلام افندىمىز دورت ياشىينە قدر بنى سعد قىيىلەسى آراسىنە ترىيە
قىىلندى صوڭرە آناسى آمنە يايىزە مكە گە قايتىدى . حضرت آمنە اوغلۇ محمد
عليه السلامنى مدينه گە آلوپ باردى . آنده قارنداشلارى بنى نجار ايلە كور -
شىرىدى و آندىن قايتقاندە حضرت آمنە وفات بولدى عليه السلام افندىمىز يىدى
ياشىنە ايكان آتادن و آنادن يىتيم بولوب قالدى .

٥

محمد عليه السلامنى او لوغ باباسى عبدالمطلب حضرتلىرى ترىيە اىته باشلادى
و حضرت يىغىبر سىكىز ياشىينە يېتكاج ترىيە اىتتىچى او لوغ باباسى عبدالمطلب
حضرتلىرىدە وفات بولدى ، آندىن صوڭ حضرت يىغىبر آناسى ايلە بىر طوغان
عموجەسى ابوطالب حضرتلىرىنىڭ ترىيەسندە قالدى ، حضرت ابوطالب
حضرت محمد عليه السلام نى يىك سویه ايدى و او ز بالالارندن آرتق كودوب
ترىيە اىته ايدى .

محمد عليه السلامنىڭ نسب شريفى .

محمد عليه السلام نڭ آناسى عبد الله عبدالمطلب اوغلۇ عبدالمطلب هاشم
اوغاى ، هاشم عبد مناف اوغلۇ ، عبد مناف قصى اوغلۇ ، قصى كلاپ اوغلۇ ،
كلاپ مرە اوغلىيدىر .
محمد عليه السلام نڭ آناسى آمنە وھب قزى ، وھب عبد مناف اوغلۇ ، عبد -
مناف زهرە كلاپ اوغلۇ ، كلاپ مرە اوغلىيدىر .

٦

محمد عليه السلام نڭ طوووى .

يىغىبر مز محمد عليه السلام ، عيسى يىغىبر طوغان كونىدەن ٥٧١ نىجى
يلدە ، دىبع الاول اون ايكسىندە دوشنبە كون طاكى وقتىندە مكە مكرەدە
باباسىنە ئوينىدە دىناغە كىلىدى ، يىغىبر عليه السلام آناسى يو گىندە ايکى آيمق
بالا ايکەن آناسى حضرت عبد الله مدينەدە وفات اىتكەن ايدى .

٣

٢

مز اون يدى ياشنده ايدي .

۹

افندمنىڭ كوزىنە روحانىلر كورنووی .

محمد عليه السلام يكىرىمى ياشلىرىنە يتکاچ كوزىنە روحانىلر كورونە باشلادى بو كورنگان نرسەلر آورو ، خستەلەدن بولماغاىي ايدى دىب حانى عموجە سى ابو طالبىكە سوپىلەدى . حضرت ابو طالب محمد عليه السلامنى بىر زاهب كە كورگەزدى ، راهب دخى حضرت يېغىمپىرىدە خستەلەق يوقلغۇن و آنڭ كوزىنە كورنگان نرسەلر فرشتەلر بولۇن سوپىلەب ، عليه السلام افندمنىڭ آخر زمان يېغىمپىرى بولاچاغۇن خېر يىردى .

۱۰

افندمنىڭ شامقە سفرى .

بو وقتىرده قريش ايجىنە گۈزەللىك و بايلىق ايلە شهرت آلغان حضرت خديچە ، اوزىنڭ خدمتچىسى ميسە ايلە محمد عليه السلامنى سودا اوچۇن شامقە يىردى ، بو سفر دە بىحيرى اورنىنده غى نسطورا اسلى راهب حضرت محمدنى كوروب بو يكىت آخر زمان يېغىمپىرى بولۇر ديو خېر يىردى . محمد عليه السلام شامقە ، بارمۇچە ماللىرىنى يىك كوب خىر ايلە بىصرادە صاتوب مكە كە قايتىدى .

۶

محمد عليه السلام نىڭ سياحتى .

يېغىمپىرىز عليه السلام عموجەسى أبو طالب ايلە صاتوايتەر كە شامقە كېتىدىلەر ، بىرا دىكەن بازارلى بىر آولغە يقين يىردى بى عبادتخانە دە بىحيرى اسلى راهب بار ايدى ، بو راهب حضرت محمد عليه السلامىدە يېغىمپىرىك علامىتلەرن كوروب بو بالا آخر زمان يېغىمپىرى بولاچق ديو خېر يىر كان ايدى بىوقىدە محمد عليه السلام اون ايڭىي ياشلىرنىدە ايدى .

۷

ايڭىچى سياحتى .

محمد عليه السلام عموجەسى ذىير ايلەدە صاتو و آشىن يېرلىش اوچۇن يەن كە سفر ايتىدى ، بو سفر دە يولدا شلاڭى محمد عليه السلامدىن يىك كوب حكمتلى كوردىلىر . مكە كە قايتقاچ يولدا محمد عليه السلامدىن كورلەگان عجب حالىنى سوپىلەدىلىر ، بو خېرلىر عليه السلام افندمنىڭ شهرتى آرتىردى .

۸

محمد عليه السلام سېي و قىتىدوچ جان سوپىوملى ترىيەلى ايدى و يكىت جاھنە بورى نورلى ، سوزى روحلى ، جواھى طاتلى و يىك عقللى ، حليم و مەۋاھى ايدى كوركام خلمقلەنەن بارسىدە آڭما جىولغان ، دىنيدادە مەنلى يوق بى داڭ اھدى و فرانس اجىنە (محمد الامين) دىلە مشهور ايدى ، بو سفر يېغىمپىرى .

— ٦ —
ایدی، حتی برهه آی آنده طورا ایدی، محمد علیه السلام اوقو یازو بلەی
ایدی موونە شول وقتە حضرت جبرائیل علیه السلام افندىزنىڭ كۈزلىرىنە.
كۈرندى و اوقدوغە امر ايتدى.

١٤

حضرت جبرائیل نىڭ ايندردىكى آيت و معناسى.

بسم الله الرحمن الرحيم أَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَاقَ ، خَلَقَ الْأَنْسَانَ مِنْ عَلْقٍ ، أَقْرَأْ وَرَبِّكَ الْأَكْرَمَ الَّذِي عَلِمَ بِالْقَلْمَنِ عَلَمَ الْأَنْسَانَ مَالِمَ يَعْلَمُ . (معناسى)
يا محمد! هر بر نەرسەنى ياراتقان ربىڭ اسىمدا باشلاپ اوقو؟! اول الله تعالى
انسانى بر طامىچى او يوشىش قاندان ياراتدى. يا محمد! اوقو؟! سنىڭ ربىڭ
بىك، كېمىدر قالم ايلە علم او گەرەتدى آدمگە بىلمە گەنلىي بلەردى

١٥

حضرت پیغمبر نىڭ وحى دىن ائرلەنۇسى.

محمد علیه السلام حضرت جبرائىلەن ايشتكان بو آيتنى كۈڭىنە آدى،
لكن وحى نىڭ هييىتىدەن ائرلەندى، و قالىرانوب حضرت خديچە نىڭ يانىنە اوينە
قايدى، و بر نىڭكە التفات ايتىميجە ياتدى، اوستومنى يابىڭىز؟! دىدى بىر آزدىن
صوڭ كۈرۈككەن نەرسەنى و ايشتكان آيتنى حضرت خديچە گە اوقدى.

١١

محمد علیه السلام نىڭ صفتى.

علیه السلام افندىز كۈلەر يوزلى، طاتلى سوزلى و هېچ كىمگە زورلانماس
يىڭ متواضع و يومشاڭ ايدى. اعضاڭىلى كېلىشلى، كوكى كىڭى، موينى
كېلىشلى اوزون، بوبى اوزونغا ياقىن اورتى، گەودەسى تازا، كۈزلىرى ايرى
وقارا، قاشلارى بىر بىرینە ياقىن، توسى آق، ساجلارى قولاقلارىنە قدر او-
زون، سقالى صىق ايدى.

١٦

افندىز نىڭ اويلەنۇسى و نسلى.

محمد علیه السلام سفردن قايىقاچ اويلەندى، حضرت خديچەنى آدى.
محمد علیه السلام بو وقت يكىرمى ييش ياشىنە ايدى. حضرت خديچەدن قاسم،
عبدالله؛ حضرت مارىيەدن ابراهىم اسمىلى اوغلى توغۇب وفات ايتدى صوڭرە
زىنەت، رقىيە، ام كائۇم و فاطىمە اسمىلى قىزلارى طوغۇدى علیه السلام افندىز نىڭ
نسلى حضرت فاطمەدن تارالىدى.

١٣

محمد علیه السلامغا حضرت جبرائیل نىڭ كورنۇسى.

علیه السلام افندىز قرق ياشىنە يتكاچ بالغز يورونى و بالغز طورونى سو يە
باشلارى، مکەدن يراقدە توگل حرا دېگان طاووغە كىتوب آنده عبادت اىتە

قىل، عقل ناجار و مکروه كور گەن نەرسەلر دەن صاقلان، ايتكان يخشىاغىڭە قارشولق استەمە، مەت ايتەمە! دېلىڭ رضاسى اوچون مشقت و آورلۇلارغە جىداملى و صىرىلى بول؟!

١٩

محمد عليه السلام نىڭ يەشنى ايمانىھە اوندەوى.

بو آيت اينكەچ محمد عليه السلام دوست ايشلىرىنى ياشىزىگەنە ايمانىھە اوز-

دى باشلادى، ايلك اول حضرت خديچە ايمان ايتدى، ياش بالا ايتكان حضرت على ايمان ايتدى، حضرت ابوبكر و زيد بن حارثە حضرتلىرى ايمان ايتکاچ حضرت ابوبكر نىڭ ھەتى ايلە حضرت عثمان بن عفان، و عبد الرحمن بن عوف، و سعد بن ابى وقاص، و زيد بن العوام و طلحە بن عبد الله حضرتلىرى ايمان ايتىمىشلەردر.

٢٠

عليه السلام افندىمىز نىڭ ايمانىھە آشكارا اوندەوى.

محمد عليه السلام بىر نىچە زمانلىرى ياشىز روپىشى ايمانىھە اوندەدى صوڭرە «فاصدۇع بىما تؤمَر» آتى اينكاج محمد عليه السلام خلقنى آشكارا ايمانىھە اوز- دى باشلادى و قرآن آيتلىرىنى هە كەمگە اوقوب قرآننىڭ كلام الله بولۇنى شېھە ايتكان كشىلىرى كە سزىدە شوندای آيتلىرى كىتىرىز ؟ و اوقوڭىز ؟ دىپ مع- بجزە كورسەتە ايدى.

١٦

حضرت خديچە محمد عليه السلامنى اول وقت نىڭ مشھور عالملىرىندەن ورقە بن نوقل گە آلوپ باردى و كور گەن حاللىرنى آڭا سوپىلەدى، ورقە بن نوقل دىدىيکە! اول كورنگەن نەرسە موسى، و عىسى غە اينكەن فرشتەدر، سىندە يا محمد پىغمەبر بولاق سىن و قومىڭ سىنى مكەدەن چغاراچقلاردر! ديو خبر بىردى.

١٧

وحى نىڭ كىچكىوپى.

بوندان سوڭ اوچ يىل قدر مدت وحى كىلمەدى، بولىلارنى اوزدرو محمد عليه السلام اوچون يىك آور بولدى. بىر كۈن محمد عليه السلام كۆكەن بىر طاوش اىشتىدى يە يىك ائرلەندى. قايتوب ياتدى، اوستۇمنى يابىكىز؟ دىدىي بو وقت يە حضرت جبرائىل كورنوب (مدثر) سورەسىنى اوقدى.

١٨

حضرت جبرائىل نىڭ ايندر گەن آيتلىرى.

بسم الله الرحمن الرحيم يا ايها المدثر قم فانذر وربك فكبىر وثابتك فطاهر والرجز فاهجر ولا تمن تستكثىر ولربك فاصبر. (آيت نىڭ معناسى) اى ياب- نوب ياتوجى! طور! قومىڭنى قورقوت! دېڭىنى تعظيم اىت، كېيىمكىنى پاك

کیمومه‌دی شونك اوچون علیه السلام افندمز صاحابه‌لرینه هجرت ایتو گه
اذن بیردى اوزى بو يولده نى قدر آورلۇق كۈرسە دە سبىر اىتەر و خلقنى
طوغىرى يولغە كۈندىرو اوچون دعوت و نصيحتىنە دوام اىتەر ايلى بىر نىچە
وقىدن صوك اوزى هجرتىكە ماذۇن بولوب مدینە گە كوجدى. پېغمېر لىكى نىڭ
۱۳ يىلى ربىع الاول ۱۲ سىنە ميلادى ۶۲۲ سىئىتە بىر آينىدە مدینە گە كىلوب
اورنلاشدى.

۲۴

علیه السلام افندمز مدینە دە.

علیه السلام افندمز مدینە گە كىلگەچ اون يىل اچىنە اوچوغ معجزە
اولەرق يىك طرشوب اسلام دىنى طاراتىدى و يكىرىمى اوچ يىل اچىنە الله
طرفىدىن اينكەن قرآن حكمىلرینى انسانلىرغە او گىرمەتدى بىو اون يىل اچىنە
افندمز باتاققىنە صوغشار ايتدى، مشھورلىرى بىدر، احـد، و خدييىھ صوغشـ
لارىدر.

۲۵

علیه السلام افندمز نىڭ وفاتى.

علیه السلام افندمز اون اوچ يىل مكە دە و اون يىل مدینە دە الله حكمىلرینى
بىندا لار گە ايرشىر گەچ مدینە گە كىلوونىڭ ۱۱ يىنندە ربىع الاول ۱۲ سىنە
حجـة الـوداعـدـن صوك سكسان بىر گـنـه كـونـعـمـرـ اـتـوـبـ ۶۳۲ مـاـيـ آخرـلـرـنـدـهـ

پېغمېر و صاحابه‌لر گە قريش نىڭ معاملەسى.

محمد علیه السلام مكە خلقنى و باشقە مشركىلر گە پوتقە سجىدە اىتونى
خورلاغان آيتلرنى اوقي باشلاغاچ، مكە خلقى حضرت پېغمېر و صاحابه‌لرـ
گە دوشمانىق كۈرسە توب اذا و جفا قىلا باشلادىلار حضرت بلال حبى
كىلارنى آياقلارينه يب بەيلەب اوستورەب پورتە ايدىلر قايىسى بىرلىرىنى اوتقە
او تورتوب عذاب اىتە ايدىلر.

۲۲

مكە خلقىنىڭ محمد علیه السلام و اصحابىنە نفترلىرى.

محمد علیه السلام مكە خلقنى، مشركىلر گە نى قدر نصيحت اىتسە دە آنلار
اذا جفالرىنى آرتىدراعنە بارا ايدىلر حتى بىون بنى هاشم گە نفترت اىتدىلر
حضرت ابوطالب و محمد علیه السلام اوزرلىنىڭ بنى هاشم ايلە شعب ابوطالب
دىكەن بىر اورامدا يىكلەنوب قالدىلار، آچق و صوسزلىق ايلە اىكى يىل مدت
بىك زور آورلۇلار و مشقتار كوردىلر.

۲۳

علیه السلام افندمز نىڭ هجرتىكە اذنى و هجرت اىتىووى.

اىكى يىلدىن صوك نفترت ايتولرى بىسە دە مكە خلقىلىنىڭ جفاسى آصلا

(بەئاسى ۲۵ تىن)

昭和五年六月二十五日 印刷

التمش اوچ ياشنده وفات ايقوب مدينه ده دفن قىلىندى . صلى الله عليه و على
آله و اصحابه اجمعين .

۲۶

عليه السلام افندىزڭ بعض صفالرى و تركلك كىچروى .

محمد عليه السلام آشنى كوب آشامى ايدى هم كوب اچمى ايدى آز بىلە
قىاعت اىتە ايدى . همەدە كوب سوپىلەمى ، كوب كولمى دائىما اوپلاپ طورا
ايدى يىك شفقتلى مرحمتلى هم جومارد ايدى انسانىتكە خدمت ايتونى اوزىنە
الوغ و ايزگو بورج دىب صانى ايدى ، صوغىشىد شەھىد بولغان صحابەلرداڭ
خاتون و بالالارىنى باروب زيارت اىتە ، حاللارىنى سوراشه و آلار بىلەن بىرگە
اڭلەنوب يىغلى ايدى .

۲۷

عليه السلام افندىز كىچەلرنى سختيان طشاي ، اچىنە خرمالىفي
(مونچالاسى) طوترغان ياصدق و توشكە ياتا ايدى ، اوزانشنى اوزى اشلى
صدقهنى ، دخى اوز قولى ايلە ئولەشە ايدى اويو كىرە كىلىنى ، بازاردن اوزى
آلوب قايتە يېتلغان كىيمنى اوزى تىگە حتى قويلارنى صاوب اويو خلقنە ياردم
اىتە ايدى . افندىز ناڭ يكىرىدى دوهسى ، يوز قويى ، آلتى يىدى كجهىسى و
صوغىش كىرە كىلەرى ايلە بىر آق آتنى بار ايى و فاتنە آلتوندن كەمشىن بىر
نەرسەسى چقىمادى صلى الله عليه وسلم .

(صوك)

右編輯者
右代表者
發行兼印刷者
(定價金二十五錢)
東京回教徒印刷所
東京回教學校
クルバンガリー

不許複製

東京府下淀橋町柏木九九〇番地

طوکیودا مطبوعه اسلامیه ده باسلغان کتابلار.

نوطه عه سالغان شعر لهر	٣٠
عقائد ابتدائى مكتب ئوچون درسلك	٥٠
طهارت « »	٥٠
محمد عەم تارىخى	٢٥
جوانچ عبدالله توقاى ائرى	٢٥
تارىخى تورك تاتار رسملەرى	
(بر کانورتىدە ٨ دانە آتكريتىكە)	٣٠
اسمعيدل بىت عصپرېنسكى رسمى (ياخشى آتكريتىكە)	١٠
طوکیودا مكتب اسلامىه و مطبعه اسلامىه رسملەرى	١٥
(آتكريتىكە ٣ دانە)	

شمائىل استىناغە قويار ئوچون استانبولىدە يازلوب طوکيودا
فو طوغراف ايلە اشله تلىگەن ، برسى كلمە شھادت ،
ايكتىچىسى « من صبر ظفر » دىگەن حدىث شريف ايكتىچىسى
قازان توركەرى تارىخى استانبولىدە باسلغان
يەنه تىزىلگەدە باسلادور :

نماز ابتدائى مكتب ئوچون درسلك .
جماعت « »
دوزە، زكّات و حج « »
مطبعه ئاش آدرسى :

Mohammedan Printing Office
in Tokyo

No990.Kashiwagi Yodobashi-Machi Tokyo-Fu. Japan.

